

**FONDACIONI KOSOVAR PËR SHOQËRI CIVILE  
PRISHTINË / KOSOVË**

**PASQYRAT FINANCIARE DHE RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR  
PËR VITIN QË PËRFUNDON MË 31 DHJETOR 2015**

## Përbajtja

	<b>Faqe</b>
Raporti i Auditorit të Pavarur	3
Pasqyra e gjendjes financiare	5
Pasqyra e të ardhurave	6
Shënimet e pasqyrave financiare	7

## Shkurtesat

KCSF	Kosovar Civil Society Foundation
UNMIK	The United Nations Mission in Kosovo
NGO	Non-Governmental Organization
BCSDN	The Balkan Civil Society Development Network
BTD	Balkan Trust for Democracy
CSFG	Civil Society Grant Fund
DSP	Democratic Society Promotion
EUOK	The European Union Office in Kosovo
KFOS	Kosovo Foundation for Open Society
NOR	Royal Norwegian Embassy in Kosovo
SIDA	Swedish International Development Cooperation
OSFF TTF	Open Society Foundations Think Tank Fund
TACSO	Technical Assistance to Civil Society Organizations
DANIDA	Danish International Development Agency

Bedri Pejani No.3  
10 000 Prishtina, Kosovo

T: + 381 (0)38 226 942  
F: + 381 (0)38 226 946

[info@bakertillykosovo.com](mailto:info@bakertillykosovo.com)  
[www.bakertillykosovo.com](http://www.bakertillykosovo.com)

## Raporti i Auditorit të Pavatur

### Për menaxhmentin e Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile ('organizata') për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2015 dhe përbledhjet e politikave kryesore të kontabilitetit dhe informatave shpjeguese. Pasqyrat financiare janë përgatitur nga menaxhmenti i organizatës bazuar në kërkesat pë raportim finansiar të donatorit dhe në përputhje me ligjet relevante në Kosovë.

#### **Përgjegjësia e menaxhmentit për pasqyrat financiare**

Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen e pasqyrave financiare në pajtueshmëri me kërkesat e donatorit dhe për ato kontolle të brendshme për të cilat menaxhmenti përcakton se janë të domosdoshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare që nuk përbajnë anomalitë materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit.

#### **Përgjegjësia e auditorit**

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi pasqyrat financiare bazuar në auditimin tonë. Ne kemi kryer auditimin në pajtueshmëri me standarde ndërkontrollare të auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të jemi në pajtueshmëri me kërkesat etike dhe të planifikojmë e të kryejmë auditimin për të përfituar siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare nunk përbajnë anomali materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për të përfituar dëshmi të auditimit për shumat dhe shpalosjet në pasqyrat financiare. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i auditorit, përfshirë vlerësimin e rreziqeve të anomalisë materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit. Gjatë kryerjes së këtyre vlerësimeve të rrezikut, auditori konsideron kontrollin e brendshëm që është relevant me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare në mënyrë që të dizajnohen procedura të auditimit që janë të përshtatshme në ato rrithana, por jo për qëllim të shprehjes së një opinioni mbi efektivitetin e kontrolleve të brendshme të entitetit. Auditimi po ashtu përfshin vlerësimin e përshtatshmërisë së politikave të kontabilitetit të përdorura dhe arsyeshmërisë së vlerësimeve kontabël të bëra nga menaxhmenti, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

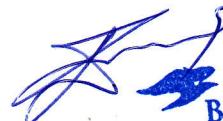
Ne besojmë se dëshmitë e auditimit të përfitura nga ne janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar një bazë për opinionin tonë të auditimit.

#### **Opinioni**

Në opinionin tonë pasqyrat financiare të Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2015 janë përgatitur në të gjitha aspektet materiale, në pajtueshmëri me kërkesat pë raportim finansiar nga donatori dhe në pajtueshmëri me ligjet relevante në Kosovë.

Lulzim Zeka

Baker Tilly Kosovo  
Auditor ligjor  
16 March 2016



**BAKER TILLY  
KOSOVO  
Prishtinë**

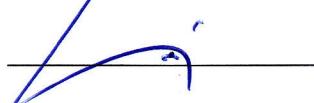
**Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile**

**Pasqyra e pozicionit financiar  
më  
31 dhjetor 2015**

Më 31 dhjetor	Shënimë	<b>2015</b>	<b>2014</b>
		në euro	në euro
<b>Asetet</b>			
Paraja	3	2,317,314	738,646
Të arkëtuarat	4	7,201	6,359
Asetet fikse	5	27,232	37,531
<b>Totali i aseteve</b>		<b>2,351,747</b>	<b>782,536</b>
<b>Detyrimet dhe fondi</b>			
Llogaritë e paguara dhe detyrimet e tjera afatshkurtra	6	913	6,516
Grantet e paguara		-	10,062
Të hyrat e shtyra	7	2,323,602	728,427
<b>Totali i detyrimeve</b>		<b>2,324,515</b>	<b>745,005</b>
<b>Fondi</b>			
Bilanci i fondevë më 1 janar		37,530	57,546
Teprica /deficiti (nga pasqyrat e të ardhurave)	8	(10,299)	(20,016)
<b>Totali i fondevë</b>		<b>27,232</b>	<b>37,530</b>
<b>Totali i detyrimeve dhe bilanci i fondit</b>		<b>2,351,747</b>	<b>782,536</b>

Këto pasqyra financiare u aprovuan dhe u nënshkruan më datë 18 mars 2016, në emër të menaxhmentit nga:

Venera Hajrullahu,  
Drejtore Ekzekutive



Edona Haliti,  
Drejtore e Financave dhe Administratës



Shënimet e bashkëngjitura prej 1 deri në 10 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare

**Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile**

**Pasqyra e të ardhurave  
për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2015**

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor	Shënimet		
		2015	2014
		In euro	In euro
<b>Të hyrat</b>			
Kontributet dhe grantet	9	1,136,052	703,773
Të hyra të tjera	9.1	63,994	52,952
<b>Totali i të hyrave</b>		<b>1,200,045</b>	<b>756,725</b>
<b>Shpenzimet</b>			
Shpenzimet e projekteve	10	345,924	514,565
Shpenzimet e projekteve – Grantet	10	697,061	82,128
Shpenzimet administrative	10	123,599	131,308
Shpenzimet e tjera	10	30,251	24,203
		<b>1,196,835</b>	<b>752,204</b>
Shpenzimet e zhvlerësimit	5	13,509	24,537
<b>Totali i shpenzimeve</b>		<b>1,210,344</b>	<b>776,741</b>
<b>Teprica (deficit) neto</b>		<b>(10,299)</b>	<b>(20,016)</b>

Shënimet e bashkëngjitura prej 1 deri në 10 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare